

VW326

VOLKSWAGEN Crafter 2,0 CDI - MAN TGE 2.0 CDI

Dal 2023 – motore 1968 cc – 4 cilindri – con e senza A/C – trazione posteriore

From 2023 – engine 1968 cc – 4 cylinders – with and without A/C – RWD

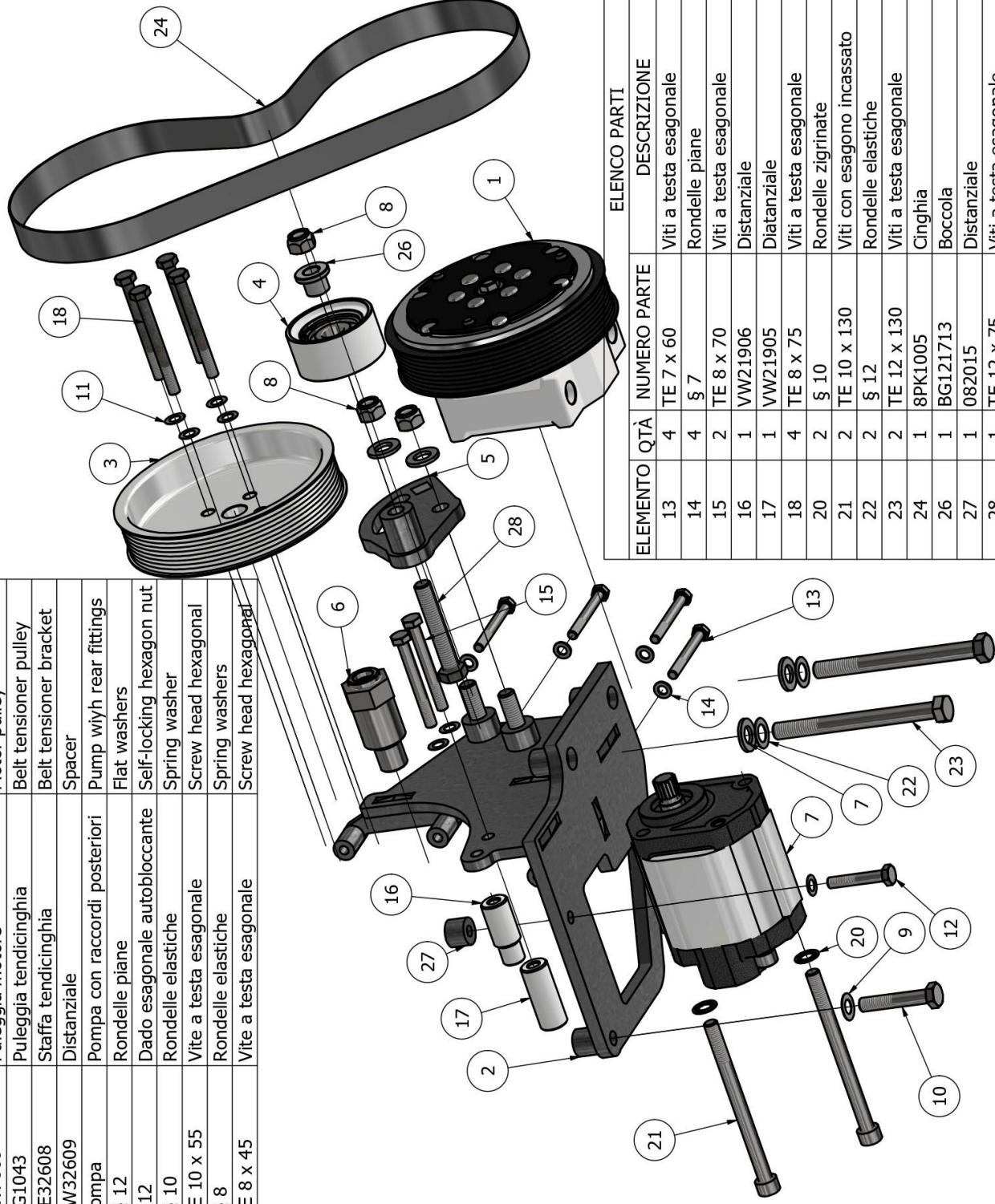
Istruzioni di montaggio kit innesto elettromagnetico

Electromagnetic coupling kit installation instructions

- Sollevare il veicolo utilizzando un adeguato ponte sollevatore
- *Raise the vehicle by using a suitable lift bridge*

<u>TABELLA GENERALE DI SERRAGGIO BULLONI (Nm)</u>							
<u>GENERAL TABLE OF TIGHTENING BOLTS (Nm)</u>							
Qualità Quality	M6	M7	M8	M10	M12	M14	M16
8,8	10,3	17,1	25,5	50	87	138	210
10,9	14,7	24,5	35,3	70	122	194	299
12,09	17,6	28,4	42,1	85	147	235	358

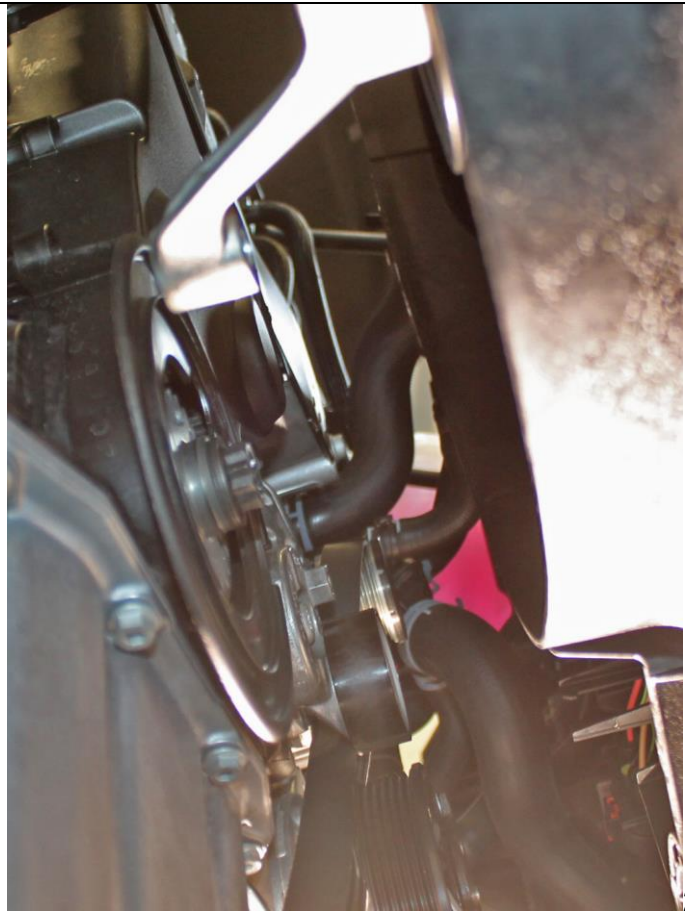
ELENCO PARTI			
ELEMENTO	QTÀ	NUMERO PARTE	DESCRIZIONE
1	1	001431	Innesto elettromagnetico
2	1	VW32531	Staffa
3	1	VWP009	Puleggia motore
4	1	PG1043	Puleggia tendicinghia
5	1	RE32608	Staffa tendicinghia
6	1	VW32609	Distanziale
7	1	Pompa	Pompa con raccordi posteriori
7	4	§ 12	Rondelle piane
8	3	M12	Dado esagonale autobloccante
9	1	§ 10	Rondelle elastiche
10	1	TE 10 x 55	Vite a testa esagonale
11	7	§ 8	Rondelle elastiche
12	1	TE 8 x 45	Vite a testa esagonale
			Electromagnetic clutch
			Bracket
			Motor pulley
			Belt tensioner pulley
			Belt tensioner bracket
			Spacer
			Pump with rear fittings
			Flat washers
			Self-locking hexagon nut
			Spring washer
			Screw head hexagonal
			Spring washers
			Screw head hexagonal



ELENCO PARTI			
ELEMENTO	QTÀ	NUMERO PARTE	DESCRIZIONE
13	4	TE 7 x 60	Viti a testa esagonale
14	4	§ 7	Rondelle piane
15	2	TE 8 x 70	Viti a testa esagonale
16	1	VW21906	Distanziale
17	1	VW21905	Distanziale
18	4	TE 8 x 75	Viti a testa esagonale
20	2	§ 10	Rondelle zigrinate
21	2	TE 10 x 130	Viti con esagono incassato
22	2	§ 12	Rondelle elastiche
23	2	TE 12 x 130	Viti a testa esagonale
24	1	8PK1005	Cinghia
26	1	BG121713	Boccola
27	1	082015	Distanziale
28	1	TE 12 x 75	Viti a testa esagonale
			Screws head hexagonal
			Flat washers
			Screws head hexagonal
			Spacer
			Spacer
			Screws head hexagonal
			Knurled washers
			Screws with hexagon socket
			Spring washers
			Screws head hexagonal
			Belt
			Bushing
			Spacer
			Screw head hexagonal



1



2

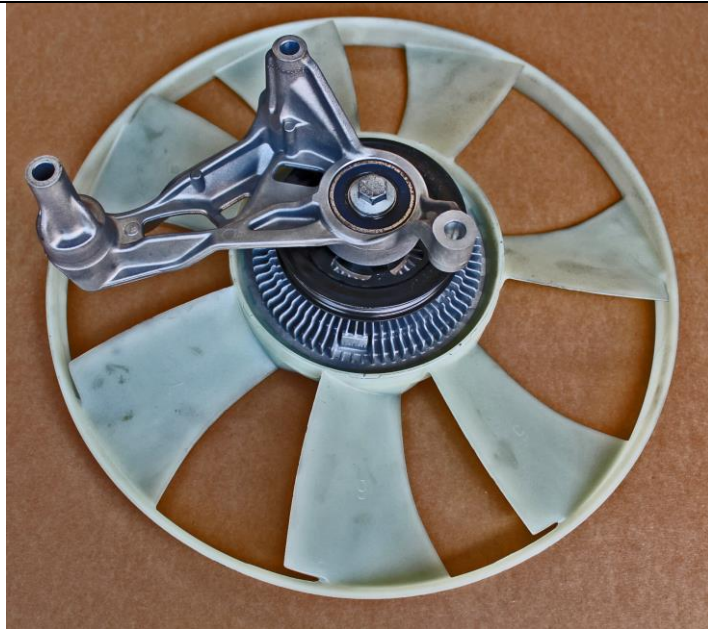


3

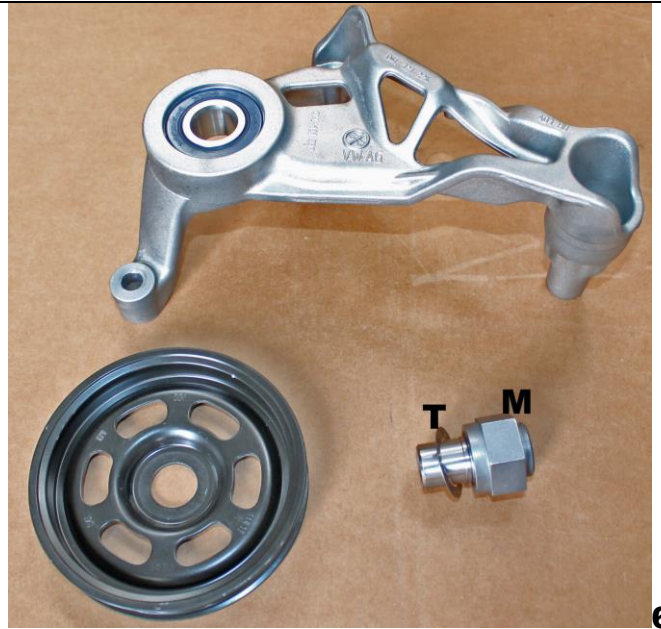


4

- Smontare la cinghia della ventola radiatore
- Allentare la cinghia del motore
- Svitare i bulloni di fissaggio della ventola radiatore
- Avvicinare la ventola al radiatore
- Smontare la puleggia motore , assolutamente non svitare il bullone centrale della puleggia motore
- *Disassemble the radiator fan belt*
- *Loosen the engine belt*
- *Unscrew the radiator fan mounting bolts*
- *Bring the fan closer to the radiator*
- *Disassemble the engine pulley , absolutely do not unscrew the central bolt of the engine pulley*

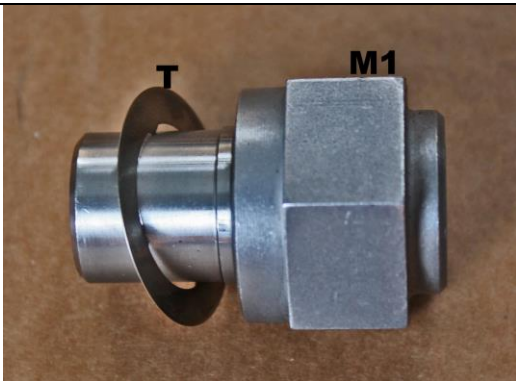


5



6

- Al banco smontare la ventola e la puleggia dal supporto
- Eliminare il mozzo **M**
- Conservare lo spessore **T**
- *At the bench disassemble the fan and the pulley from the support*
- *Eliminate the hub **M***
- *Store the thickness **T***



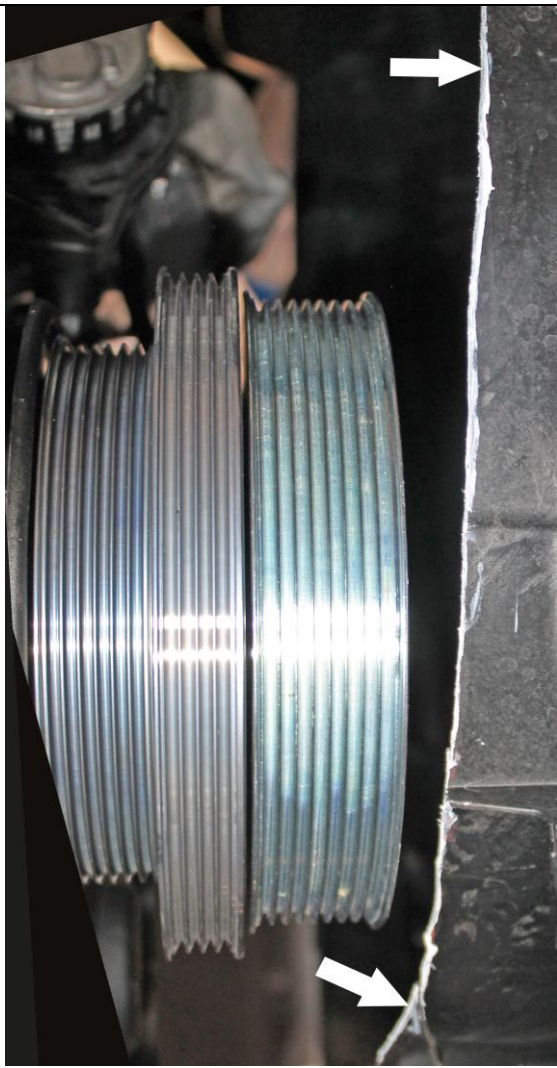
7

- Inserire lo spessore **T** nel mozzo **M1** fornito
- Montare il mozzo **M1** , la ventola e la puleggia nel supporto originale
- *Insert the thickness **T** in the supplied **M1** hub*
- *Mount the hub **M1**, the fan and the pulley in the original bracket*



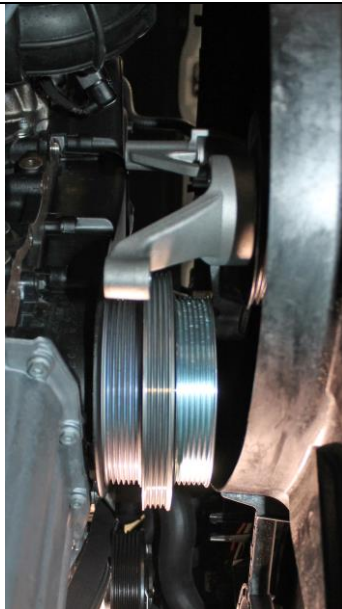
8

- **Inserire la ventola completa di supporto nel suo spazio dietro al radiatore , senza , al momento fissarla al motore**
- ***Insert the complete support fan in its space behind the radiator , without currently fixing it to the engine***

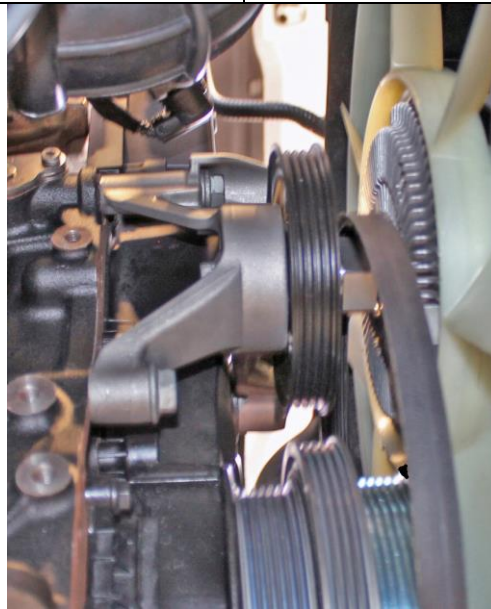


9

- Asportare 15 mm di plastica dal convogliatore , come indicato dalle frecce , per permettere l'inserimento della puleggia
- Rimontare le pulegge originali , sovrapporre la nuova puleggia e fissare utilizzando le viti fornite
- *Remove 15 mm of plastic from the conveyor, as indicated by the arrows, to allow the pulley to be inserted*
- *Reassemble the original pulleys, overlap the new pulley and secure using the screws supplied*



10



11



12

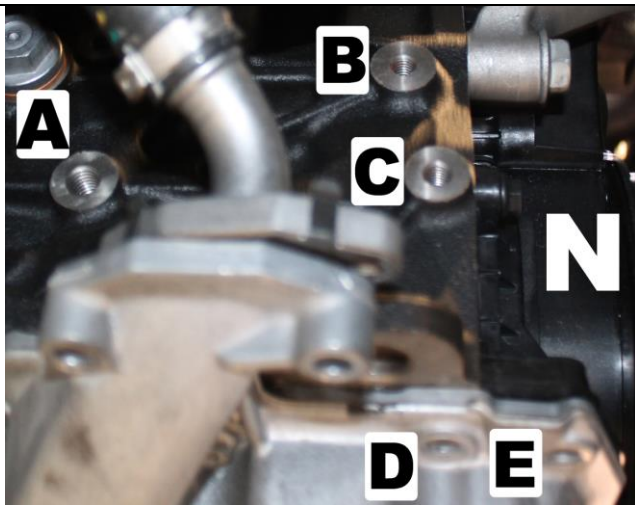
- Fissare la ventola col suo supporto nella posizione originale
- Rimontare le cinghie del motore e della ventola del radiatore
- *Fix the fan with its support in the original position*
- *Refit the engine and radiator fan belts*



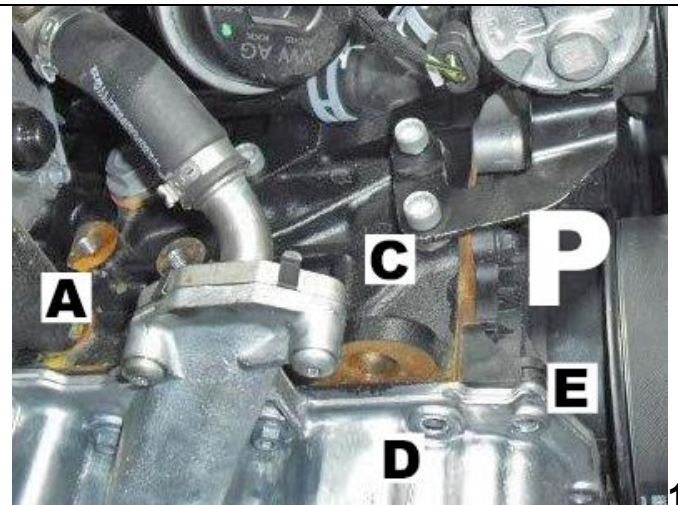
13

- Smontare le viti di fissaggio del tubo dell'olio
- Spostare il tubo dell'olio
- *Remove the screws fixing the oil pipe*
- *Move the oil pipe*

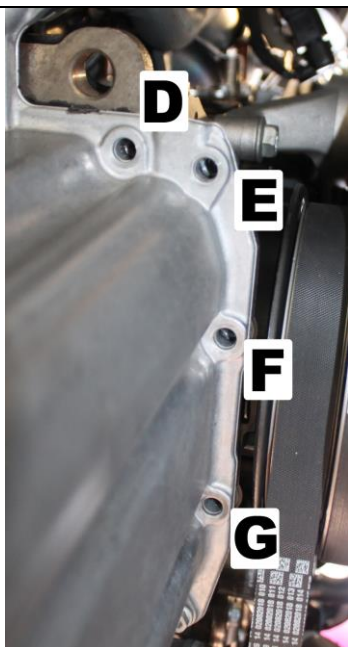
- In questo motore possiamo trovare due situazioni **N** o **P** , vedi foto 14 e 15
- *In this engine we can find two situations **N** or **P** , see photos 14 and 15*



14



15



16



17

- Nel motore con situazione **N** (foto 14) eliminare le viti **D E F G**
- *In the engine with situation **N** (photo 14), remove the screws **D E F G***

- Nel motore con situazione **P** (foto 15) eliminare le viti **C D E F G**
- *In the engine with situation **P** (photo 15) remove the screws **C D E F G***



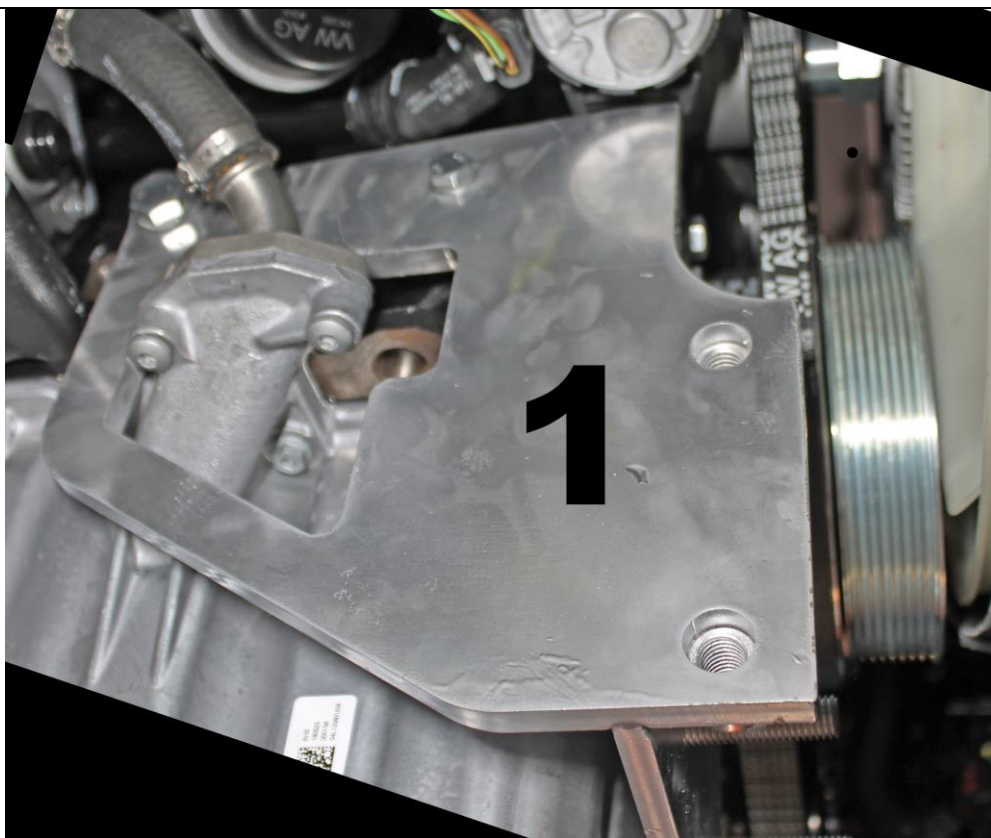
18

- Nel motore con situazione **N** (foto 14)
- Inserire le viti e i distanziali **S1** , **S2** e **H18mm** nella staffa **1**
- *For the engine with situation **N** (photo 15)*
- *Insert the screws and spacers **S1** , **S2** and **H18mm** in the bracket **1***



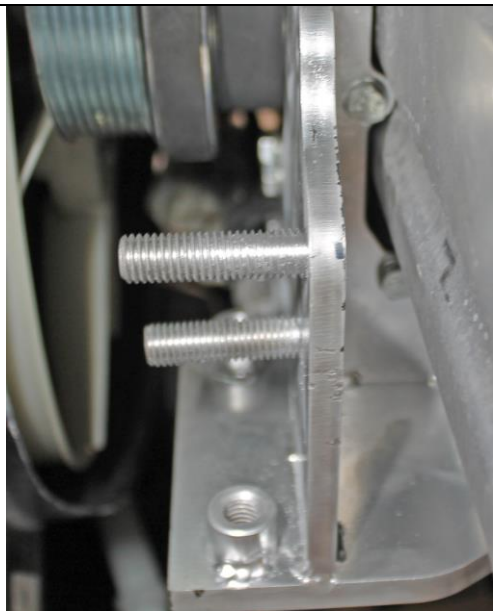
19

- Nel motore con situazione **P** (foto 15)
- Inserire le viti e i distanziali **S1** , **S2** e **H15mm** nella staffa **1**
- *For the engine with situation **P** (photo 16)*
- *Insert the screws and spacers **S1** , **S2** and **H15mm** in the bracket **1***

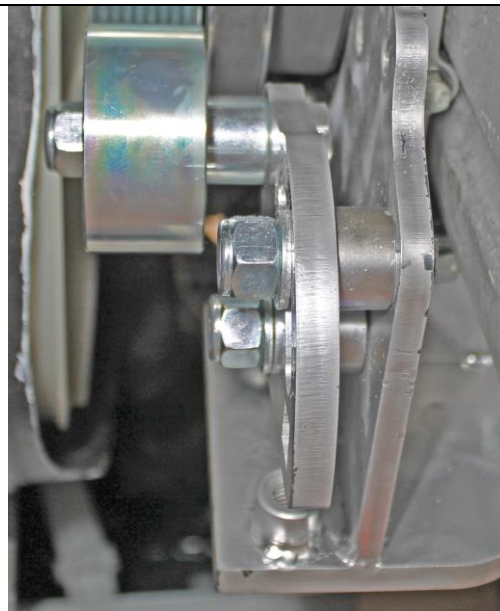


20

- Posizionare la staffa **1** in corrispondenza dei fori filettati **A C D E F G H I** poi inserire senza stringerle **tutte** le viti e i bulloni
- Stringere le viti nel seguente ordine **D E F G H I A C**
- Riasssemblare il tubo dell'olio , fissandolo con le viti originali
- *Position the bracket **1** in correspondence with the threaded holes **A C D E F G H I** then insert all screws and bolts , without tightening them*
- *Tighten the screws in the following order **D E F G H I A C***
- *Reassemble the oil pipe , fixing it with the original screws*

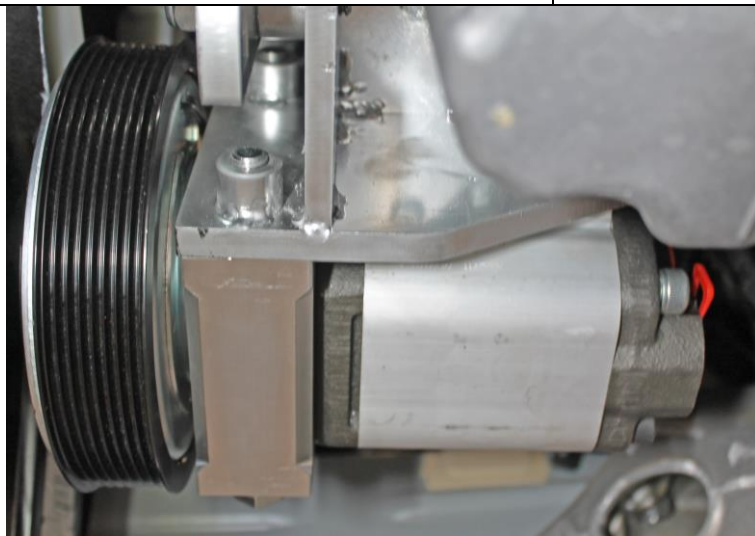


21

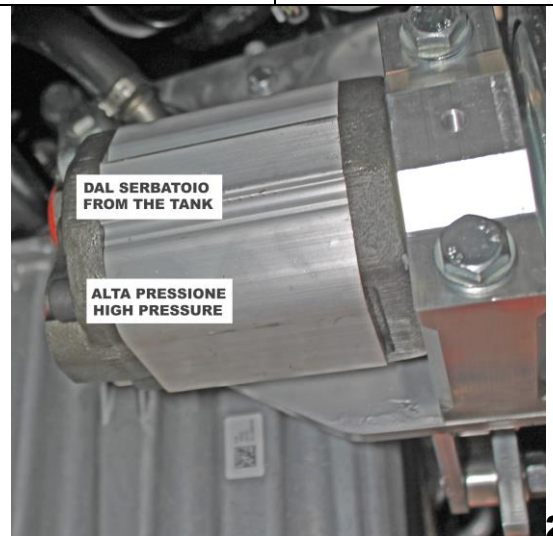


22

- Installare il tendicinghia
- *Install the belt tensioner*



23

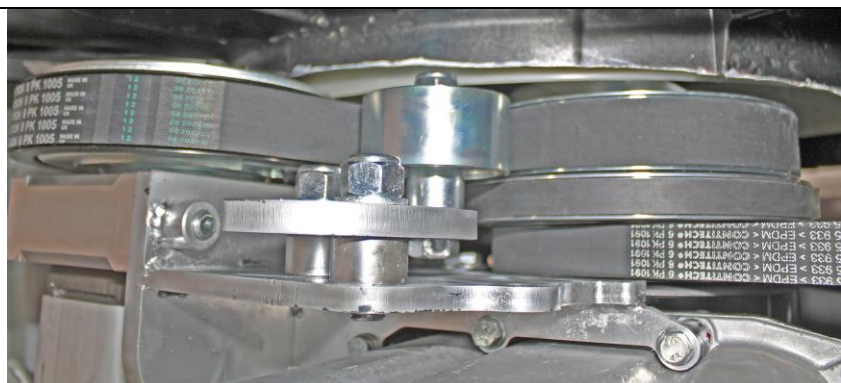


24

- Installare il gruppo frizione elettromagnetica – pompa
- *Install the electromagnetic clutch - pump assembly*



25



26

- Montare la cinghia
- *Fit the belt*

Controllare che non ci siano interferenze fra tubi e manicotti con pulegge e cinghie

Check that there is no interference between pipes and sleeves with pulleys and belt